

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1936-1937.

Projet de Loi portant prescription exceptionnelle en matière sociale.

(Voir les n^{os} 301, 352 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 9 et 10 juin 1937.)

ARTICLE PREMIER.

Sont déclarées prescrites, en ce qui concerne la cotisation pour allocations familiales, toutes actions en paiement de cotisations en tant qu'elles se rapportent à des infractions antérieures au 1^{er} juillet 1936, date de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 30 mars 1936 réglant la matière.

ART. 2.

Sont déclarées prescrites, en ce qui concerne le versement et les retenues relatifs à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, toutes actions en paiement des versements en tant qu'elles se rapportent à des infractions antérieures au 1^{er} janvier 1937 et commises par les parents vis-à-vis de leurs propres enfants inscrits à leur service.

Bruxelles, le 10 juin 1937.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

CAM. HUYSMANS.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

Alf. AMELOT,
H. HOUSIAUX.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1936-1937.

Wetsontwerp houdende uitzonderlijke verjaring op sociaal gebied.

(Zie de n^{rs} 301, 352 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 9 en 10 Juni 1937.)

EERSTE ARTIKEL.

Ter zake van de bijdrage voor kindertoeslagen, worden verklaard te zijn verjaard alle vorderingen tot betaling van bijdragen, voor zoover zij betrekking hebben op inbreuken van vroegeren datum dan 1 Juli 1936, op welken datum het Koninklijk besluit van 30 Maart 1936, ter zake geldend, van kracht is geworden.

ART. 2.

Ter zake van de storting en de afhoudingen betreffende de verzekering met het oog op de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdigen dood, worden verklaard te zijn verjaard alle vorderingen tot betaling der stortingen, voor zoover zij betrekking hebben op inbreuken van vroegeren datum dan 1 Januari 1937, en gepleegd door de ouders ten opzichte van hun eigen in hun dienst ingeschreven kinderen.

Brussel, 10 Juni 1937.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*